

УДК 81'373.423

ИЗУЧЕНИЕ НЕИЗМЕНЯЕМЫХ ОМОНИМОВ В РУССКОЙ И ИНОСТРАННОЙ АУДИТОРИИ

О. Б. Власова

Тверской государственный университет
кафедра русского языка

Статья посвящена вопросам разграничения омонимичных неизменяемых слов, не имеющих аффиксов, которые бы формально закрепляли смысловые различия. В центре внимания автора слова *около*, *назад*, *что-то*, значение и грамматическая специфика которых меняется в зависимости от контекста и потому требует особого внимания при работе как в русской, так и в иностранной аудитории. Исследование проводится на материале современного русского языка.

Ключевые слова: *частица, наречие, предлог, падеж, род, морфема, аффикс, префикс, семантика.*

В русском языке много неизменяемых слов с развитой омонимией, постоянно порождающих сомнения в их частеречной отнесенности [1; 2]. Такие слова, естественно, требуют особого внимания при семантической интерпретации текста, при грамматическом (морфологическом и синтаксическом) разборе, а также при решении орфографических и пунктуационных задач [3]. Вместе с тем анализ конкретных единиц в конкретных контекстах позволяет углубить и расширить общее представление о том, как разграничивать между собой слова, не имеющие грамматических парадигм и, как правило, не являющиеся членами предложения.

В этом смысле и частный, и общий интерес представляет морфологический статус неизменяемых слов *что-то*, *около*, *назад* в предложении *Сооружение построено что-то около полувека назад*.

Слово *назад* при первом прочтении может быть воспринято как наречие, но абсурдность потенциального словосочетания *построено назад* подскажет ошибочность данного предположения.

Наречие *назад* в языке действительно существует, но оно имеет значение места (направления), например: *вернулся назад, посмотрел назад*. Слово *назад* с временным значением связывает главное слово и зависимое существительное в винительном падеже, то есть является предлогом, например: *уехал год назад, построен год назад, готов год назад*.

Предлог *назад* – тот редкий предлог, который располагается исключительно в постпозиции: *это было год назад; это было пять лет назад*. На это обстоятельство следует обратить особое внимание. Обычно предлоги находятся в препозиции по отношению к зависимому слову словосочетания, хотя некоторые из них могут находиться также и после этого существительного, например: *ради дружбы – дружбы ради, вопреки страху – страху вопреки, спустя год – год спустя*.

Слово *назад* в предложении *Сооружение построено что-то около полувека назад* выражает временные отношения и связывает причастие *построено* с суще-

существительным *полвека*, иначе говоря, явно похоже на предлог. Однако однозначному выводу о предложном статусе слова *назад* мешает родительный падеж зависимого существительного *полвека*.

Грамматичность контекста **Сооружение построено **полвека** назад* не оставляет сомнений в структурной необходимости для данного контекста слова *около*, связь которого с родительным падежом существительного (в том числе и местоименного), напротив, очевидна, например: *около дороги, около меня, около пяти, около полвека*.

Впрочем, предположить, что в предложении *Сооружение построено около полвека назад* слово *около* может употребляться без слова *назад*, тоже невозможно, причем сразу по двум причинам.

Во-первых, грамматическая некорректность конструкции (*построено около полвека*), во-вторых, её смысловое несоответствие коммуникативному посылу предложения, в котором речь идет о приблизительном времени начала строительства и одновременно о примерном возрасте постройки, а не о длительности строительства (ср.: *построено полвека назад – строилось около полвека*).

Наличие же в одном словосочетании *построено около полвека назад* двух предлогов – предлога *около* и предлога *назад* – явление, вообще не характерное для русской грамматики. Для выражения сложных смысловых отношений в языке используются либо дефисные предлоги, например: *из-промеж (Из-промеж листочков выбежал стебелёк с почкой, а из почки, наверху, вышли зелёные листики), по-над (или по-над рекой)*, либо сложные предлоги, например: *вдоль по (или вдоль по улице), рядом с (сел рядом со мной)*. Но в таких случаях оба конструктивных элемента предлога выражают однородные отношения, преимущественно отношения места. Меж тем в контексте *Сооружение построено около полвека назад* слова *около* и *назад* имеют разные смысловые нагрузки: *около* оформляет значение прилблизительности, а *назад* выражает временные отношения.

Поэтому, прежде чем делать окончательные выводы по поводу морфологического статуса слова *назад*, нужно прояснить грамматический статус слова *около*.

Общеизвестно, что слово *около* может быть наречием, например: *Около, не стуле, лежали папирсы*. В современном русском языке наречие *около* употребляется сравнительно редко, гораздо чаще это слово является предлогом, выражающим пространственные отношения, например: *сел около меня*.

Слово *около* может быть также предлогом, выражающим временные отношения, например: *пришел около пяти*. Поскольку в контексте *Сооружение построено около полвека назад* выражена именно идея времени, остановимся на этом подробнее.

Для называния временного промежутка, ограниченного справа, в русском языке используются, как известно, предлоги *до (приходи до пяти), не позже (приходи не позже пяти), не позже чем в (приходи не позже чем в пять), не позднее (приходи не позднее пяти), не позднее чем в (приходи не позднее чем в пять)* и др.

Обозначая временной промежуток, ограниченный слева, мы обычно используем предлоги *после (приходи после пяти), не раньше (приходи не раньше пяти), не раньше чем в (приходи не раньше чем в пять), не ранее чем в (приходи не ранее чем в пять)* и др. Знакомство с такими предлогами – удобный повод обратить внимание учащихся на отсутствие запятой перед элементом *чем*.

Чтобы называть точное время, говорящий использует предлоги **в** (*приходи в пять*) или **к** (*приходи к пяти*). А если требуется, называя точное время, допустить при этом возможность незначительного опоздания или опережения, помогут производные предлоги – наречный **около** (*приходи около пяти*) и именной **в районе** (*приходи в районе пяти*).

В контексте *Сооружение построено около полувека назад* слово **около** выражает не временные и не пространственные отношения, а значение приблизительности. Речь в данном случае о приблизительной длительности временного промежутка, отделяющего событие прошлого от настоящего, и одновременно о приблизительном возрасте сооружения.

Слово **около** со значением приблизительности употребляется также со словами других тематических групп, в частности: при выражении значения приблизительной длительности временного промежутка без указания возраста объекта (*жил около года*), приблизительности возраста живого существа (*ему на вид около тридцати лет*), веса (*понадобится около килограмма муки*), расстояния (*осталось пройти около километра*), объема (*осталось около литра молока*).

Помимо слова **около**, в языке есть и другие неизменяемые слова со значением приблизительности, например: *почти, примерно, приблизительно, не меньше чем, не менее, не меньше, не больше чем, не больше, не более*. Слова, которым они сообщают значение приблизительности, способны выступать в роли подлежащего, ср.:

С того дня прошел год. – *С того дня прошел почти (приблизительно, примерно, не меньше чем, не больше чем) год.*

Горсть снега попала в лицо. – *В лицо попала примерно (почти, приблизительно, не меньше чем, не больше чем) горсть снега.*

Понадобится килограмм муки. – *Понадобится приблизительно (примерно, почти, не меньше чем, не больше чем) килограмм муки.*

Дом от вокзала отделяет километр пути. – *Дом от вокзала отделяет приблизительно (примерно, почти, не меньше чем, не больше чем) километр пути.*

В приведенных выше примерах подлежащее выражено именительным падежом существительного. Но в контекстах со словами **около, не меньше, не менее, не больше, не более** подлежащее выражено уже родительным падежом, например:

Потребуется горсть муки. – *Потребуется около (не больше, не более не меньше, не менее) горсти муки*

Прошел год. – *Прошло около (не меньше, не менее, не больше, не более) года.*

Вне зависимости от падежа существительного-подлежащего в контекстах типа *потребуется около горсти муки, прошло около года* слово **около** предлогом быть не может. Предлоги для связи подлежащего и сказуемого точно не требуются: это бы противоречило определению предлога как служебной части речи, оформляющей подчинение одного знаменательного слова другому в словосочетании и тем самым выражающей отношение друг к другу тех предметов, действий и состояний, которые этими словами называются.

В подобных контекстах слово **около**, а также слова *почти, примерно, приблизительно, не меньше чем, не больше чем, не меньше, не больше* не что иное, как частицы. Добавим, что слова *не раньше чем, не позже чем* могут употребляться и при наречиях (*звони не раньше чем утром; приезжай не раньше чем весной*), что также не оставляет места предположениям о предлоге. Запятые перед **чем** в таких

контекстах по традиции не ставятся – на это обстоятельство уместно специально обратить внимание учащихся.

Косвенный падеж существительного в роли подлежащего – явление в языке нередкое. Обычно такие подлежащие выражены фразеологизмами, количественно-именными сочетаниями (*на столе лежали **три тетради***), а также сочетаниями со значением объединенного (***мы с матерью** поедим завтра*) или, наоборот, раздельного множества (***каждый из нас** согласится*). Этот список, как видим, может быть пополнен сочетаниями существительного в родительном падеже с частицами *около, не меньше, не менее, не больше, не более*, например: *прошло около года, не больше года, не менее года* и т. п.

Статус частицы слово *около*, естественно, сохраняет и в тех случаях, когда существительное, которому оно придает значение приблизительности, является беспредложным (*Дом строился год. – Дом строился около года*) или предложным дополнением (*Это было **пять лет** назад. – Это было около **пяти лет** назад*).

Таким образом, в контексте *Сооружение построено что-то около полувека назад* предлогом, оформляющим подчинение существительного *полвека* причастию *построено* и выражающим временные отношения, является слово *назад*. С помощью этого предлога характеризуется временной промежуток, отделяющий событие прошлого от настоящего, и одновременно возраст сооружения.

Добавим, что в контекстах без слова *около* наряду с предлогом *назад* возможно появление предлога *тому назад*, например: *Сооружение построено год тому назад, Это было пять лет тому назад*.

Слово *около* в данном контексте – частица со значением приблизительности. Эта частица образует смысловое и грамматическое единство с временным существительным *полвека*, предопределяя появление родительного падежа вместо винительного, ср.: *Сооружение построено **полвека** назад – Сооружение построено **около полувека** назад*. Добавим, что в сочетании с родительным падежом местоимения слово *около* образует другую частицу – модальную частицу *около того*, употребляющуюся для выражения неполного согласия.

В предложении *Сооружение построено что-то около полувека назад* есть еще одно слово, вырывающее вопросы. Это слово *что-то*.

На неопределенное местоимение слово *что-то* похоже только на первый взгляд. При сохранении звучания, написания и отчасти значения неопределенности оно не является членом предложения, выражает идею приблизительности и свободно заменяется словами *примерно, приблизительно, где-то*, например:

*Сооружение построено **что-то** около полувека назад. – Сооружение построено **где-то** около полувека назад.*

*Заходил **что-то** около пяти. – Заходил **где-то** около пяти.*

Слово *что-то* может употребляться и в конструкциях без *назад*, например: *построено что-то **около** полувека назад – строилось что-то около полувека*.

Но вот без частицы *около* слово *что-то* для выражения приблизительности употребляться не может: **построено что-то полвека назад*. В таких случаях вероятнее появление слова *где-то*, например: *построено где-то полвека назад*. Заметим, что слово *где-то* обходится и без частицы *около*: *Это было **где-то** году в 2000-м. – Это было примерно году в 2000-м*.

Появление *что-то* без частицы *около* возможно только для выражения оправдания, косвенного извинения (*Что-то я растерялся (простудился). Что-то я плохо себя чувствую*) или для сочувственной констатации неудачного проявле-

ния адресата (*Что-то ты растерялся. Что-то ты сегодня неудачно выступил*) или третьего лица (*Что-то он растерялся. Что-то он сегодня неудачно выступил*).

Как видим, в паре с частицей *около* неизменяемое слово *что-то* представляет собой отнюдь не местоимение, а раздельнооформленную частицу *что-то около* со значением приблизительности, а без *около* является эмоциональной частицей, служащей для выражения огорченной неудовлетворенности собой или адресатом.

Таким образом, анализ даже одного предложения дает возможность проиллюстрировать явление грамматической омонимии и научить отличать наречия от предлогов, предлоги от частиц, местоимения от частиц и т. п. При этом, разграничивая элементарные, прозрачные омонимы, как, например, наречие *около* и предлог *около* со значением места, не следует упускать из виду более сложные случаи, в частности, звукобуквенное совпадение предлога *около* со значением времени и частицы *около* со значением приблизительности.

Стоит специально обратить внимание, что предлог *около* обозначает неточное время события и заменяется (со смысловыми погрешностями) предлогами *к*, *до*, *после*, например: *пришел* (в какое время?) *около* (*до*, *к*, *после*) *пяти*.

Частицы *около* и *что-то около* обозначают приблизительность временного промежутка, например: *прошло* (как долго?) *около пяти лет*. Эта частица не привязана исключительно к временным контекстам и может обозначать также приблизительность расстояния, веса, объема (*нужно около пяти метров, литров, граммов* и т. п.).

Изучение грамматической омонимии позволяет одновременно коснуться более широкого круга вопросов, например, обсудить происхождение производных предлогов, привлечь внимание к их не совсем обычной локализации (*построено полвека назад*), рассмотреть многозначность предлогов (*сел около меня, пришел около пяти*), обратить внимание на необходимость отличать раздельнооформленные лексемы (*Понадобится что-то около литра молока*; – *Ты уже устроился на работу? – Около того*) от сочетания разных лексем (*Что-то лежит около стола*; *Стоял около того дерева*), напомнить о подлежащих, выраженных не словами, а сочетаниями слов (*прошло около года, прошло два года*), обосновать отсутствие запятой перед элементом *чем* в контекстах *приезжай не позже чем к пяти, понадобится не больше чем литр* в противоположность контекстам, где запятая необходима: *уходи не раньше, чем я разрешу*.

Подобные грамматические ловушки встречаются, естественно, не в одном-единственном предложении. Если не уклоняться от решения таких лингвистических задач, а, напротив, максимально использовать их потенциал, обычные уроки морфологии могут стать во много раз занимательнее и полезнее.

Список литературы

1. Власова О.Б. Слово «да» в современном русском языке // Вестник Тверского государственного университета. Серия: Филология. 2013. № 4. С. 135–141.
2. Власова О.Б. Слово «ещё»: стереотипы и реальность // Международный научно-исследовательский журнал. 2015. № 2-2 (33). С. 49–50.
3. Власова О.Б. Грамматическая специфика частиц «не кто иной, как» и «не что иное, как» // Вестник Тверского государственного университета. Серия: Филология. 2015. № 1. С. 131–135.

**THE STUDY OF THE INVARIANT HOMONYMS
IN RUSSIAN AND FOREIGN AUDIENCE**

O.B. Vlasova

Tver State University
the Russian Language Department

The article is devoted to the differentiation of homonymous invariant parts of speech that do not have affixes that would formally fix semantic differences. The focus of the author is on words *about, back, something*, the meaning and grammatical specificity of which varies depending on the context, and therefore requires special attention when working with both Russian and foreign audiences. The research is conducted on the material of the modern Russian language.

Keywords: *particle, adverb, preposition, case, genus, morpheme, affix, prefix, semantics.*

Об авторе:

ВЛАСОВА Ольга Борисовна – кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка Тверского государственного университета (170100, г. Тверь, ул. Желябова, 33), e-mail: o_vl@bk.ru.

About the author:

VLASOVA Olga Borisovna – Candidate of Philology, Associate Professor at the Department of Russian Language, Tver State University (170100, Tver, Zhelyabov str., 33), e-mail: o_vl@bk.ru.